

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Brisori nefrancați nu se pri-
mesc. — Manuscrise nu se
returnează.
INSERATE
se primesc la Administrațiunea în
Brașov și la următoarele
BIBLIOTECI DE ANUNTURI:
în Viena la N. Duker Nachf.,
Nuz. Augenfeld & Emmerich Les-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelik Nachf., Anton Oppelk.
în Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Iuliu
Leopold (VII Erzsébet-körut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garmond pe o colină
10 bani pentru o publicare.
Publicări mai dese după tari-
fa și învoială. — RECLAME pe
pagina 8-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXV.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se prenumără la toate ofi-
ciile poștale din țară și din
afară și la a-nii colectorii.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare.
Târgul Inului Nr. 30. atârziu
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul în casă: Pe un an
24 cor., pe 6 luni 12 c., pe trei
luni 6 corone. — Un exemplar
10 bani. — Atât abonamentele
cât și inserțiunile sunt a se
plăti înainte.

Nr. 259.

Brașov, Luni-Marți 28 Noemvrie (9 Decemvrie).

1902.

† Dr. Ioan Rațiu.

Diua de ieri a fost o zi de doliu pentru toți Românii binsimțitori. În această zi s'au dat în Sibiiu ultimele onorări rămășițelor pămîntesci ale marelui naționalist român Dr. Ioan Rațiu. Ele au fost astrucate în același cimiteriu unde zac osîmintele neuitaților Papiu Ilarianu, George Barițiu și br. Urs.

Cu această ocaziune Românii au dat dovezi înălțătoare despre aceea, că adversitatea timpurilor n'a putut să clatine în inima lor iubirea de neam și recunoscința față de bărbatul mult prigonic și dușmanit, care în totă viața sa a fost un luptător zelos și curajos pentru drepturile și pentru binele națiunii sale.

Despre decursul ceremoniei înmormentării primim dela Sibiiu următorul raport special:

Inmormentarea lui Ioan Rațiu.

Sibiiu, 7 Decemvrie n. 1902.

Dr. Ioan Rațiu a avut o înmormentare frumoasă și demnă. Conductul a fost mare și împuitor. Public foarte mult din Sibiiu și satele de prin prejur, și numeroși asistenți sosiți anume din diferite ținuturi, orașe și sate. Cei mai din apropiere sosiseră încă de Sâmbătă după amiazi în Sibiiu.

În presera zilei de înmormentare se lășe scirea, că însuși Escelența Sa Metropolitană Dr. Victor Mihalyi, va pontifica serviciul funebral. Așa a și fost. Ați cu trenul de la orele 1 d. a. Înalt Prea Sînția Sa a sosit dimpreună cu o numerosă suită în Sibiiu și încă înainte de orele 2 d. a. merse la casa mortuară, locuința familiei răposatului din strada Șeviz.

Înaltul prelat fu întâmpinat de membrii familiei, cărora le-a adresat cuvinte de consolare. Curînd după această Metropolitană s'a îmbrăcat în ornat cu mitra și toiagul, asemenea au îmbrăcat vestmintele bisericesci preoții și diaconii asistenți, după care a urmat binecuvîntarea mortului.

Cadavrul era așezat pe un catafate, într'un salon tapețat în negru. Jur împrejurul coștiugului, în care zăcea mortul, erau așezate cununele, ce s'au dedicat memoriei răposatului din apropiere și de pîrtare. Am remarcat între aceste pe ale familiei, trei cununi din Turda: de la „Arieșana“, Eforia școlilor și inteligență, o cunună de la comitetul partidului național, de la clubul electoral român din comitatul Cojocnei, de la Românii din munții apusenii, Românii din Lugos, Tinerimea română din Clușiu, Tache Ionescu, Tinerimea română din Brașov, Reuniunea femeilor române din Abrud, Redacțiunea „Tribunei“, clubul român din Arad, frații Cassiu și Iuliu Maniu, Dr. Oct. Russuș. a.

Pe la orele 2½, a pornit conductul. Strada spațioasă era îndesuită de public. În fruntea onorațiilor, cari au asistat la înmormentare, am văzut pe In. Prea Sînția Sa Metropolitană Ioan Mețianu, însoțit de d-l Arhimandrit și vicar Dr. Ilarion Pușcariu și de mai mulți membrii din consis-

toriu. Conductul formându-se în mare ordine, era împuitor. După carul funebru, tras de patru cai și acoperit de cununele, dintre cari mare parte erau cu pantlici în culorile române, mergeau membrii familiei. În conduct am remarcat o deputație din Turda și numeroși asistenți dela Clușiu, Blașiu, Deva, Orăștie, Alba-Iulie etc. a căror nume îmi rezerv a vi-l comunica mai târziu. Din partea Românilor din Brașov erau de față d-nii: Dr. A. Mureșianu și N. Petrapetrescu. Au luat parte în conduct și numeroși țărani din jurul Sibiiului. Dela Seliște au fost vre-o 20, dela Orlat vre-o 10 etc. În număr mare au fost reprezentate și femeile române din Sibiiu și jur. Conductul, care era încheiat de un șir lung de trăsuri, a traversat strada Șeviz, strada Cisnădiei, piața mare, strada Ocnei, strada Turnului, trecînd Cibinul și ajungînd pe la orele 3¼ la biserica română unită.

Aici s'a început îndată prahodul pontificînd I. P. S. Sa metropolitană Mihalyi cu asistența canonicului Dr. Isidor Marcu, a protop. Dr. Elie Daiamu, a preoților Nicolae Togan și Arsenie Bunea și a diaconilor Iacob Popa și Iuliu Brut Micu. Cîntările funebre le-a executat corul teologilor din Blașiu.

După-ce înaltul Arhiepiscop pontificînt a cetit sf. Evanghelie, păși înaintea coștiugului d-l canonic Dr. A. Bunea spre a rosti vorbirea funebrală.

Discurs funebru,

rostit de Dr. A. Bunea la înmormentarea lui Dr. Ioan Rațiu în Sibiiu la 7 Decemvrie 1902.

„Drept ești Dómnne și tóte lucrurile tale și tóte căile tale sunt milă și adevăr și judecată adevărată, și drept judeci în veac“.

Cartea lui Tobia c. 3 v. 2.

Mai toți trecem în viață prin încercări atât de grele, încât în fața lor mintea stă în loc zăpăcită și inima este atât de cumplit isbită de valorile simțimentelor dureroase, încât stă să se rupă.

Décă situațiunile acestea se repețesc mai véctos atunci, când după muncă neîntreruptă și după sbuciumări și lupte mari și îndelungate pentru binele și fericirea neamului, în loc de odihnă și mulțămire, de dragoste și de recunoscință avem parte numai de amărăciune adîncă, inima noastră în sfîrșit se rupe.

Așa s'a rupt și inima mare și nobilă a fericitului în Domnul Dr. Ioan Rațiu, căruia astăzi îi dăm sdrobiți de întristare ultimul onor.

Acésta inimă n'a mai putut purta loviturile, cari cu atîtă urgie s'au descîrcat asupra-i în anii din urmă și mai virtos ranele ce i-le-au înfipt cei din neamul său, dela cari a așteptat stimă și recunoscință. Când a văzut cum pisma, răutatea, egoismul și lăpăutatea pustiesc atît de înfloritor câmpul odinioră așa de verde și înflorit al vieții noastre naționale, stejarul puternic și măiestros, podoba cea mai alésă și mai înaltă din acest câmp a început a se usca și a se clătina, și și bună n'a mai avut.

Aripile vîntului 'i aduc de-odată accentele melodiilor triste de prahod, care răsuna jalnic într'o casă depărtată, dér lui fôrte iubită, 'i aduc vaietele nepoților săi rămași orfanți de tată, suspelele sfîșietoare ale soției și ficei sale îndurerate, și

când i-se părû că aude brușii sunînd sinistru pe cosciugul ginerei lui, atunci Dr. Ioan Rațiu, falnicul stejar, se frînge și se răstórnă repede și pe neașteptate.

În clipa când astupă mormîntul unui harnic fiu al bisericii și națiunii noastre, a inginerului Onoriu Tilea, ocrotitorul intereselor țărânilor române, se deschide alt mormînt, care aștepta să primescă în sînul său rece pe cel ce poporul român și-l pusese și-l avea în fruntea sa.

În fața acestei privescîtoare, pare că mai bucuros ași înghenunchia și ridicîndu-mi ochii și mâinile spre ceri, aș cere mîngăere dela părintele îndurărilor, decît să turbur cu cuvintele mele sfințenia durerii, care cuprinde inimile vóstre, triști ascultători.

Cu atît mai virtos ar trebui să mă rog și să plîng în tăcere, că ceea ce am putut face la mormîntul lui George Barițiu și a Baronului David Ursu, pretinzi și împreună lucrătorii și luptătorii lui Dr. Ioan Rațiu, starea sănătății nu-mi îngăduie să o fac, cum se cuvine la mormîntul acestui din urmă.

Și decă totuși mă încumet a rosti câte-va cuvinte, o fac cedînd rugării, ce nu se putea refusa unei familii atît de distinse și amar încercată, și pentru ca după chemarea mea preoțescă, să vă arăt și din cazul de față, că mai presus de judecata ómenilor și opiniei publice, de multe ori greșită, nemilósă și neadeverată și chiar nedreptă, trebuie să fie o altă judecată, a lui Dumnezeu, o judecată, care se aibă tóte însușirile, ce le-ați audît din cuvintele lui Tobia: „Drept ești Dómnne etc.“

Nu este de lipsă să vă schițez viața lui Dr. Ioan Rațiu, pentru-ca dintr'însa să vă convingeți despre adevărul enunțat acuma. Ar fi și fôrte greu, ba chiar cu neputință, a arăta fie și numai în liniamente generale, trecutul unui bărbat, a cărui viață este istoria poporului român din Transilvania și Ungaria de la 1848 până în ziua de astăzi. Ar trebui să vă duc pe „Câmpul libertății“ ca să ascultați cum și-a proclamat și reclamat națiunea română drepturile sale. Ar trebui să vă înfățișez tóte furiile războiului civil din 1848 și 49. Ar trebui să vă descriu toți fiorii și tóte speranțele, de cari era cuprins poporul român în timpul absolutismului; să vă conduc prin cabinetele celor puternici, ca să vedeți stăruințele lui Dr. Ioan Rațiu pentru convocarea dietei ardelenesci; să intrăm în această dietă și să ascultăm odată legiferându-se și în limba română la 1863 și 1864: să însoțim pe Dr. Ioan Rațiu cu petiția celor 1493 din 1866 la tronul Maiestății Sale; să vă povestesc tóte conferențele naționale de la 1881 încóce, petiția și deputația celor 300 la tronul domnitorului în 1892, și tóte scenele dramatice, cari s'au desfășurat în sînul poporului românesc de la memorat până astăzi.

Ași trece însă departe peste marginile unei cuvîntări, când m'ași încerca a espune evenimentele legate de numele lui Dr. Ioan Rațiu, dér accentuez din nou, nici nu este de lipsă să-o fac acésta. În scopul, ce mi-l'am pus înainte cu acésta ocaziune, este destul, decă voi ilustra cu câte-va pilde adevărul, că judecata ómenilor, și așa numitei opinii publice, nu este în stare a preția tótdéuna faptele noastre după valoarea lor, adecă după vred-

nicia ori nevrednicia lor, și că prin urmare pentru susținerea ordinii sociale și morale trebuie să fie, trebuie să admitem judecata cea dréptă și milósă a lui Dumnezeu.

Vedeți cum e judecata ómenilor, și așa numitei opinii publice! Fiii aceleiași patrii, supușii aceleiași corone apreciază faptele și acțiunile unuia și același bărbat în chipul cel mai contradicțor. Unii admiră și laudă curagiul și statornicia, cu care Dr. Ioan Rațiu a continuat lupta pentru realizarea aceluiași ideal, pentru care Micul Clain muri în exil, Petru Pavel Aron se topi ca o făclie în rugăciuni, posturi, milostenii și în înființări de școle și mănăstiri, Gregorie Maior se scobórá de pe tronul arhieresc, și mulți sângerară pe câmpul de război și îndurară grele prigoni. Alții nemulțămîți cu patriotismul acela, care e gata să-și deie și avutul și sângele pentru tronul regesc și pentru întregitatea teritorială a statului și gloria sfintei corone, înfierază pe același bărbat cu semnul trădării de patrie, îl consideră de dușman nu numai al statului, ci și al poporului românesc, fiind-că aduce pe acest popor în conflict cu tendințele moderne ale statului, și prin acésta îl lipsede de avantajele materiale, ce i-le póte oferi contopirea lui în alt popor mai puternic, ca și când aceste avantaje ar fi mai de mare preț, decît limba străveche, dulce și frumoasă a poporului român, decît obiceiurile lui seculare, aspirațiunile lui înalte și fericirea de a trăi și el alături cu cele-lalte popóre din patria sa și din lumea mare.

În consecință cu vederile epuse contradictorii, acum desfășurate, fie-care partidă se încercă a-și executa sentința. Unii întâmpină cu manifestațiuni grandioase de stimă, venerațiune și alipire pe cel-ce a avut curagiul a înfrunta ori-ce urgie și a le duce plînsorile la înaltul tron. Alții strigă trădare, 'i asediază și sparg casa, 'i risipesc vatra, lângă care s'a născut, a trăit și îmbetrînit în fericire, și-l fac să părăsească pe toți pe cari i-a cunoscut și iubit și cari l'au cunoscut și iubit din fragedele lui tinerețe, și să-și caute alt adăpost, alt lăcaș, unde este greu a încopcia nouă legături și pretenii și unde, după slăbiciunea firii omenești, unii mai bucurosi se depărtéză, decît se apropie de cel lovit de sórte.

Și să nu credeți, că aceste stări deplorabile și îngrijitoare trebuie să se ivescă în mod necesar acolo, unde locuesc mai multe popóre împreună și că între popóre deosebite nu ar pute esista dragostea și buna înțelegere.

Noi am vădut lucruri și mai îngrijitoare senvérșite de ómeni, cari erau calitatea lui Dr. Ioan Rațiu și după calitatea lor de supuși ungar și după limbă și naționalitate. Aceștia ca astăzi îl sêrbătoriră ca pe sublimul virtuților cetățenesci și românesci, ca pe falnicul și nebiruitul stegar al poporului românesc, ca pe venerabilul president al partidului național românesc, ér ca mâne l'au ocărit și l'au tîrîit prin noroi și înjosindu-l pe el, au înjosit neamul, ce el a reprezentat.

După aceste experiențe triste, mai este cine-va între voi, triști ascultători, care se mai îndrănescă a susține, că judecata ómenilor și așa numita opinie publică, este capabilă a aprecia faptele

nôstre după vrednicia s'eu nevrednicia lor?

Eu cred, că nu! Ți se dăcă ar fi cine-va între voi, care ar fi sedus de credința comună, că ceea-ce nu sunt în stare să facă contemporanii, va puté-o face „tribunalul istoriei“, la care așa de des se apélază, atunci eu trebuie să declar, că pe lângă tot respectul ce-l am față cu cercetările istorice, seriose și conscientioase, numai atunci m'ași încrede fără nici o rezervă în dreptatea acelu tribunal, când Rușii și Francesii vor scrie într'aceeași formă despre Napoleon cel mare, și când istoriograful catolic și cel protestant vor avé aceeași părere despre Luther.

Cred, deci, a fi deplin lămurit adevărul, că ômenii cu așa numita lor opiniune publică nu pot aduce judecată absolut dréptă asupra semenilor lor. Având mintea mărginită, ei nu pot cunósce tóte elementele de lipsă la formarea unei judecări drepte. Crescuți în prejudeții, s'eu în simpatii și antipatii față cu persoanele, ce cad sub judecata lor, conduși de interese cunoscute ori ascunse, au ochii minții foarte adese-ori împăinginiți, așa încât nu pot vedé lucrurile în adevărata lor fire și colóre, și prin urmare nici nu le pot judeca după adevăr și dreptate.

Dér după adevăr și dreptate însetoșeză sufletele nôstre de când există omenimea. Pentru adevăr și dreptate și-au jertfit tóte plăcerile vieții și chiar și libertatea și sângele cei mai buni, cei mai aleși fii ai némului omenesc.

Am păcătui deci în contra Creatorului prea bun și prea înțelept, când am afirma, că adevărul și dreptatea nu se póte afirma nicăiri, căci am presupune, că Dumneđu a sădit în noi un dor nestins după un lucru, ce nici-odată nu se póte ajunge în perfecțiunea sa. Trebuie prin urmare să se afle și adevărul și dreptatea nu în ômeni, ci numai singur în Dumneđu.

Tótă ordinea socială și morală s'a susținut tot-deuna și se susține și astăzi prin aceia, cari în tóte acțiunile lor sunt conduși de principiul, că există o ființă infinită, atot-sciutóre, ale cărui judecări sunt milă și adevăr, și dreptate în veac.

Înainte acestui judecător mare stă acuma și Dr. Ioan Rațiu.

Décă nimenea nu trage la îndoieală, că iubirea deapropelii este un semn al iubirii de Dumneđu, și că cu cât iubesc cine-va mai tare pe deapropoale s'eu, cu atât dovedesc mai mare iubire față de Creator; decă mai departe Mântuitorul lumii prin vërsarea sângelui s'eu pentru tóți ômenii ni-a dat pilda cea mai perfectă despre iubirea sa față cu Dumneđu Tatăl și ne-a învățat, că celui ce iubesc mult, mult i-se ertă, atunci trebuie să avem bună încredere, că marele judecător nu va respinge de la sine pe servitorul s'eu Dr. Ioan Rațiu, tocmai pentru dragostea, ce acesta a arătat-o nu numai către cei de un sânge cu el, ci către un popor întreg, jertfindu-și pentru el cele mai prețioase bunuri pământesci și prin această dovadă despre iubirea sa cea mare față cu Dumneđu.

Dér decă acest gând mângăitor străbate adî fința noastră, a celor ce ne-am adunat în jurul acestui sicriu, nu pot lăsa această ocaziune, fără a pune întrebarea, că cu ce vom sci îmblândi noi pe Dumneđu, pe care atât de des l'am vătămăat cu păcatele nôstre nenumărate? Au dóră cu invidia și rëutatea noastră, isvorul atâtor certe, calumni și prigoniri între cei din clasa cultă a poporului nostru? Au dóră cu pofta noastră de mărire deșertă, de plăceri trecătoare sensuale? Au dóră cu stórcerea și exploatarea bietului popor, pentru-ca să avem cu ce ne mulțămim patimile cele rele și coperi cheltueile unui lux nebun? Au dóră cu născocirea de defecte neexistente, și cu esagerarea micelor scăderi în bărbății, cari se espun pentru binele poporului românesc, pentru-ca prin această apucătură să ascundem lășitatea noastră, s'eu să motivăm neparticiparea noastră la acțiunile pentru înaintarea

némului nostru? Au dóră prin scandalul ce-l dăm în continuu țărânimii nôstre, când îi cercetăm așa de rar bisericile, îi respectăm așa de puțin obiceiurile bune și folositoare, și nu-i dăm nici un ajutor la susținerea instituțiilor ei culturale?

Cu astfel de scăderi, păcate și vici, prezentarea noastră înaintea marelui judecător trebuie să ne înspăiménte. De aceea până când nu este târziu, să ne întórcem la Dumneđu și la virtuțile cele adevărate ale religiunii creștine, ér de la marele defunct Dr. Ioan Rațiu să luăm pildă de iubire de neam, de abnegațiune și de jertfă pentru fericirea lui.

Acesta ar fi cel mai frumos omagiu, ce l'am aduce figurii mărețe, care ne părăsesce și care pe când își ia prin graiul meu rămas bun de la soție, fiice, rudeni amici, soți de luptă și de la tóți cei de față, împloră binecuvântarea înalt preasfințitului Arhiepiscop și Metropolit Victor, care la dorința ferbinte a familiei nu și-a pregetat a îndeplini funcțiunea sacră a înmormântării.

Primesce Dómne în locașurile sfinților tēi, sufletul fratelui nostru Dr. Ioan Rațiu!

Discursul acesta, rostit cu voce sonoră și cu vervă oratorică, a făcut o adéncă impresiune asupra ascultătorilor, talmăcind serioșitatea și îngrijirea pentru viitor, ce părea că i-a cuprins la această tristă solemnitate.

După d-l Dr. Bunea ținu din strana dela drépta nedespărțitul soț de luptă al lui Ioan Rațiu, d-l George Pop de Băsești, emoționat până la lacrimi, următorea vorbire:

Jalnică adunare!

Adénc mișcat de durere viu și eu, ca soț de luptă, de muncă și de suferință, în numele meu și al conșoților, să mă adresez către marele decedat, presidentul nostru, soț credincios de luptă, muncă și suferință, aducându-i prinusul de recunoștință și mulțumire a națiunii și al nostru pentru dragostea frățească, înțeleptă conducere, jertfire și muncă desinteresată cu care în viața sa întrégă a servit cauza națională română.

Jalnică adunare!

Faptele și meritele marelui defunct au trecut în domeniul istoriei — istoria este, care le va transmite posterității. Eu cu această ocaziune mă restrîng a constata, că marele defunct și-a jertfit, ca nimeni altul dintre noi, tótă viața cauzei naționale române de la anul 1848, anul eliberării popórelor din sclăvia trecutului, astfel, că de atunci și până adî, nu s'a făcut în interesul cauzei naționale un singur act și pas, la care fericitul decedat să nu fi luat parte desinteresată și decident. În înțelesul strict al cuvântului el a jertfit „totul pentru națiune“.

Marele decedat cu mândrie și eroism antic român, a apérat cauza națională în fața dușmanilor politici și a purtat consecuențele cu resignație și demnitate bărbătescă.

Și acum, venerabile și scumpele president al nostru, primesce adéncă noastră mulțămila pentru dragostea frățească, de care în tótă viața și cu tótă ocaziunea ne-ai făcut părtași.

Primesce recunoștința și mulțumirea națiunii și a noastră, pentru jertfirea desinteresată, cu care ai servit sfânta cauză a națiunii române și omagiile nôstre ale conșoților de luptă și suferință pentru conducerea înțeleptă.

Noi din partea noastră în fața sicriului tēu, te asigurăm și punem vot sacru înaintea lui Dumneđu și a ômenilor, că stégul falnic, sub care ai luptat și pe care l'ai purtat cu demnitate în numele libertății, frățietății și egalității și pe care curat și nepătat îl primim de la tine, cât ne va da bunul Dumneđu viétă, pe urmele tale și după exemplul tēu vom lupta mai departe. Il vom ține sus, îl vom păstra nepătat, și așa îl vom transpune urmașilor noștri, fiii credincioși ai neamului.

În convingerea, că păcatele străbunilor noștri, comise prin abuz de putere,

s'au espiaat prin suferințele nôstre seculare, sperăm că, urmând calea indicată de înaintașii noștri și de tine, lucrând și luptând, prevedința divină ne va ajuta a duce la isbândă sfânta și drépta noastră cauză. Dormi și odihnesce deci în pace, și spiritul tēu, planând asupra noastră, vecnică să fie memoria ta!

În urma d-lui George Pop a vorbit de la același loc d-l Dr. Gavril Tripon din Bistrița și la mormént, în numele tinerimei române, studentul în filosofie Meruț, care vorbirii vi-le voi trimite mâne.

*

Când s'a terminat ceremonia înmormântării era întunec.

Deja cu trenul dela 10¹/₂ nóptea Metropolitul Mihályi s'a reintors la Blașiu, după-ce în decursul serei a fost dimpreună cu suita sa óspele Metropolitului Ioan Meșianu.

Sâmbătă într'o consfătuire intimă de numéroi fruntași români din Brașov s'a decis ca din incidentul morții fostului president al partidului național român Dr. Ioan Rațiu, să se trimită o telegramă de condolență la adresa mult obidatei vëduve a rëposatului și să se depună din partea Românilor din Brașov o cunună pe cosciugul lui, ér o delegațiune din mijlocul lor să asiste Duminecă la înmormântare. Telegrama de condolență are următorul cuprins.

Dómnei Emilia Rațiu

Sibiiu.

„Românii din Brașov dureros mișcați de vestea tristă a morții neuitatului Dómnei Vóstre soț, a veteranului luptător național și președinte al comitetului partidului național român Dr. Ioan Rațiu, Vë esprimă condolența lor cea mai sinceră“.

De asemenea și tinerimea română din Brașov întrunindu-se Sâmbătă s'era, a hotărît a adresa Dómnei Rațiu o telegramă de condolențe și a se așeza pe cosciugul defunctului o cunună cu inscripția „Marelui luptător național Dr. Ioan Rațiu. — Tinerimea română din Brașov“.

Ungaria și tariful vamal german. Francișe Kossuth a interpelat în ședința de Sâmbătă a dietei pe ministrul president, că ce are de gând a face, decă guvernul german va denunța convenția comercială cu Ungaria? — Col. Szell a răspuns, că parlamentul german n'a primit încă tariful vamal, guvernul german n'a denunțat încă convenția comercială. Ar fi deci păgubitor pentru țără, decă s'ar declara acum. Cestiunea dealtminteri curénd se va decide. Declară în fine, că Ungaria póte încheia cu Austria tarif vamal comun chiar și atunci, decă nu va succede încheierea pactului vamal.

Primejdii inchipuite. În ședința de la 6 Decemvrie a dietei deputatul Nessi, cel cu demonstrația contra lui „Gott erhalte“ în Clușiu, a vorbit între altele și despre pericolele, ce ar amenința statul din partea naționalităților. A dis, că politica de naționalitate a guvernului este atât de slăbănogă și lipsită de energie, încât mișcările „valahe“, „panslave“ și „pangermane“ rëstórnă pacea internă a țării. În astfel de împrejurări — dișe — supremația Maghiarilor e primejduită și e ridicol a-se vorbi despre imperialism maghiar. Cea mai mare primejdie o vede Nessi în aceea, că băncile naționalităților se întind grozav (!) și ar fi bine, ca în contra acestor bănci, băncile maghiare să facă un trust. Soméză guvernul, să fie activ față cu „uneltirile“ naționaliste. Nessi resuscită și el afacerea gimnasiului român din Brașov și dișe, că e curios a sci, decă guvernul are în mâna lui fondul cu care se susține școla această, ori că dobândile se trimit din România. — La întrebarea din urmă îi răspunde ministrul Wlassics, care spune, că guvernul român a depus fondul întreg de 962,0 00 franci în mânil

guvernului unguresc în hârtii de stat cu 4%. Fondul e plasat în casa centrală a statului și de aici se trimit metropolitului din Sibiiu sumele necesare, care apoi dă sémă guvernului despre întrebuintărea banilor.

Proiectul de lege asupra divorțului în Italia.

Sub titlul „Reforma legislațiunii familiare“ s'a depus pe biuroul camerelor italiene un proiect de lege asupra divorțului. Proiectul constă din 21 paragrafi, dintre cari cei dintâi șese tratéză despre cauzele și casurile de divorț, ér restul despre consecințele divorțului.

Proiectul enunță înainte de tóte, că divorțul nu este posibil, decă prin sentință judecătorească și anume la părechile, cari n'au copii, după un an, altmintrea numai după trei ani. Cauzele divorțului pot fi: 1) Adulterul. 2) Părăsirea cu necredință. 3) Maltratarea s'eu însulte grave. 4) Condamnarea bărbatului la 20 de ani arest corecțional s'eu mai mult de 20 ani (decă condamnarea s'a făcut înainte de căsătorie și soția avea cunoscința de sentință). În tóte aceste casuri nu póte să intenteze proces de divorț, decă partea nevinovată. La divorț trebuie să se pórte grije, ca partea vinovată să nu ajungă la avantaje materiale; în casuri de adulteriu, adulterul nu póte să ia în căsătorie pe complice, ér copiii născuți din adulteriu niciodată nu se pot legitima. Cei divorțați nu se pot recăsători. Despre apărarea drepturilor copiilor se îngrijesc un capitol separat. Femeia, care a fost supusă stréină, prin divorț își redobândește cetățenia, pe care a avut-o înainte de căsătorie.

Acestea sunt dispozițiile principale ale proiectului de lege, cari din punct de vedere juridic țin cont de experiențele triste ce au rezultat din legea francesă referitoare la divorț. Acesta se observă mai ales la paragrafi referitori la divorțul motivat de adulteriu, în cari sunt precizate tóte eventualitățile și mai cu sémă starea materială a hărbatului. Conform acestor paragrafi este cu desevirșire esclus, ca femeia vinovată să se îmbogățescă pe socotéla bărbatului înșelat, ori viceversa.

Proiectul de lege are opoziție puternică în camera deputaților chiar și printre rënduritele deputaților liberali, ér în senat majoritatea lui Zanardelli este foarte dubioasă.

Țarul și România. „Universul“ publică următorea corespondență din Iași cu privire la o proiectată vizită a Țarului în România:

Într'o vorbire pe care am avut-o cu o distinsă persoană din corpul diplomatic ieșan, d-sa mi-a afirmat, că la curțile imperiale din Berlin, Viena, Constantinople și la cea regală din Bucuresci se scie cu siguranță, că Țarul va visita pe iubitul nostru Soveran. Însé nu se scie, decă Țarul plecând din Bucuresci va visita și pe alți sverani, dér se dá ca sigur, că monarhul imperiului otoman va primi de asemenea visita ilustrului óspe. Diua când Țarul va părăsi pământul Rusiei nu-i încă precisată, se crede însă, că acesta va fi prin luna Aprilie. S'eu mai crede, că visita pe care o va face sveranului nostru, va fi la Sinaia. Nu-i esclusă posibilitatea, ca Țarul să trecă în România prin punctul Ungheni, trecénd astfel și prin capitala Moldovei.

Puterile și reformele turcesci. Ministrul de externe Delcasse va provoca un demers colectiv al cabinetelor marilor puteri europene pe lângă pórtă, pentru a se cere garanții mai seriose de o sinceră aplicare a reformelor în Macedonia. Se afirmă chiar, că guvernul frances va lua inițiativa elaborării unui contra-proiect de reforme, cele propuse de Sultan fiind considerate ca insuficiente.

Alegerile comunale în Bavaria. Sâmbătă în 6 Decemvrie s'au terminat alegerile comunale în Bavaria, la cari a triumfat partidul centrului. În patru comune s'a ales în consiliul comunal numa

social-democrați, în cinci comune au triumfat liberalii asupra centrului. Aceste comune însă nu schimbă statul quo de mai nainte. Din contră în orașele până acum liberale *Amberg* și *Bamberg* au căștigat liberalii și socialiștii față cu centrul. În *Bamberg* au fost până acum din cei 14 consilieri 6 liberali, 4 socialiști și 4 din centru, însă la ultimele alegeri au eșit 10 din centru, 3 socialiști și 1 liberal progresist, 6 în *Amberg* în locul celor 13 liberali și unul din centru de până acum, s'au ales 13 din centru și 1 liberal-moderat. În *München* s'au ales 12 liberali, 5 din centru și 1 social-democrat. În *Passau* și în celelalte orașe mari a triumfat peste tot partidul din centru.

Scene din dietă.

Sedința de la 5 Decembrie.

(Korodi-Gal-Kubik — Szatmari-Szell)

Sedința de la 5 Dec. a dietei a fost interesantă și agitată. Deputatul 48-ist *Gal Sandor*, care atacase pe *Lutz Korodi*, a cerut din nou cuvântul, ca să răspundă la obiecțiunile, ce i-le făcuse acesta în sedința de la 4 I. c.

Gal încercă — fără succes — să-și justifice afirmațiile. Ridică incriminări nouă contra deputaților sași, pe cari îi învinuiesc, că agitază contra a tot ce e maghiar. Drept dovadă se referă la declarația lui *Korodi*, că se solidarizează cu direcția diarului săseso „*Kronstädter Zeitung*”, care se fi imputat odată împăratului german, că-și îndreptă armele spre estmul Orient, în loc de a-l îndrepta contra tiraniei maghiare.

Nessi P.: Nu-i asta trădare de patrie?

Schmidt C. (sas). Ar fi trădare de patrie....

Lutz Korodi: Voi răspunde.

Gal S.: Redactorul lui „*Kr. Ztg.*” a mărturisit înaintea procuraturii, că *Korodi* este de fapt redactorul foiei.

Korodi: Când a fost acesta?

Gal: *Korodi* e corespondentul unor foi germane, cărora le trimite sciri despre raporturile săsesci și apoi le reproduce în „*Kronstädter Ztg.*” ca păreri ale foilor germane.

Makkay Zs.: Cum cuteză să facă așa ceva?

Gal însiră apoi câte verfi și uscate despre *Korodi* și despre Sași și spune, că femeile săsesci s'au dus la Viena c'o petiție, 6r nu la ministerul maghiar responsabil în Budapesta.

Korodi: În Viena s'au dus la ministrul maghiar. N'au putut merge la *Gö-döllö*.

Gal vorbește apoi despre *Lindner Gustav* și-l prezintă ca pe dușman al Maghiarilor.

Korodi cere cuvânt, d6r mult timp nu e lăsat să vorbească. Stânga și dreapta camerei, deopotrivă îl atacă sgomotos. În fine totuși

Korodi p6te să-și începă vorbirea. Spune, că nu vr6 să se desvinovătescă. Declară neadeverată aserțiunea, că Sașii ar scrie articole anti-maghiare.

Ronay: Aici nu există Sași, ci numai cetățeni maghiari Sași colonizați.

Korodi: D6c6 vr6u să scie domnii cum scriem noi și care este părerea noastră în cestiunea de naționalitate maghiară...

Laszlo: Nu există în Ungaria o astfel de cestiune.

Presidentul: Nu se p6te vorbi în parlamentul maghiar despre cestiune de naționalitate maghiară.

Korodi: S6 fie d6r cestiune de naționalitate în Ungaria.... De sute de ori am scris în diarele noastre din Brașov și Sibiu, că Sașii și Maghiarii sunt avisați a trăi împreună.... Nu-i adev6rat, că eu a-și fi corespondent permanent al lui „*Münchener Neueste Nachrichten*”. Une-ori trimit câte-o depeșă.

Kubik B.: Mai întâiu a dis, că nu-i adev6rat. Minte cum vr6.

Korodi: Pe d-l deputat *Kubik* de mult nu-l mai iau în serios.

Kubik: P6cat să-l mai ascult6m.

Korodi: Astfel de lucruri de mult nu le mai iau în serios.... Nu se p6te ca eu de aici din dep6rtare să fiu responsabil de tot ce se publică în „*Kr. Ztg.*” Principiile, însă, ce le reprezintă acest diar, le mărturisesc și eu; ele sunt cuprinse în programul poporului săsesco. Chiar nici redactorul responsabil nu p6te fi răspund6tor de t6te articolele. „*Fugg*.

Magyarország” este organul partidului independent. Ei bine, întreb pe membrii singuratici ai partidului, d6c6 sunt responsabili pentru fie-care articol, ce apare acolo...

Veszi-Weisz: Acum el atacă.

Korodi: Cum ar fi d. e. despre „generalii austriaci derbedei”. Iau răspunderea membrii partidului?

Lengyel Z. Cum nu.

Kubik: Da, lu6m răspunderea.

Barta F.: Scrie adev6rul.

Korodi: Mai diceți, că aducem neînțelegerile în ț6ră, în patrie, între naționalități. Nu-i adev6rat! Lupta noastră în general, e luptă pentru ap6rarea rassei.

Br. Feilitzsch: Față cu cine?

Korodi: Față cu șovinismul maghiar (Mare sgomot).

Presidentul: Rog tăcere.

Olay: În alt parlament nu s'ar tolera astfel de discursuri.

Korodi: Noi pururea suntem în luptă de proprie ap6rare.

Sebess: Contra *Valahilor* de ce nu v6 ap6rați?

Korodi: Față cu Românii se p6rtă luptă economică. Asta o scim noi, o sciu și Românii și o sciu și Maghiarii; d6r de altă parte — asta nu se p6te nega — șovinismul maghiar.... (Mare sgomot și contradic6ri în stânga extremă). D6c6 ne veți cruța sentimentele rassei, puteți fi siguri, că pace va fi între Maghiarii și Sași.

Kubik, cere cuvântul în afacere personală și declară că-l desprețuiesc pe *Korodi*, pentru-că acesta odată dice una, altă-dată alta.

Presidentul chiamă la ordine pe *Kubik* pentru espresiunea întrebuintată față de *Korodi*.

*

Szatmari Mor dice, că din cele ce s'au spus aici se ridică o acuzare grozavă contra sistemului de guvernare, contra guvernului, sub domnia căruia a fost posibil, ca deputați naționaliști să vorbească astfel.

Ministrul-president *C. Szell*: Cu totul altfel au vorbit acum 20 de ani! De pildă *Polit* și *Miletic*. D6r eu sunt cauza la acesta?

Szatmari: Aceia n'au fost deputați naționaliști!

Szell: Ei au spus lucruri mult mai rele atunci. Poftiți și cetiți.

Szatmari: Nu voiți peregrina în trecutul dep6rtat...

Szell: Firesce, așa e ușor.

Szatmari: Vorbesc numai despre trecutul mai apropiat și-l asem6n cu prezentul. În trecutul mai apropiat nu s'a întemplat, ca să vină aici deputați cu program naționalist și să arunce în fața națiunii maghiare astfel de insulte temerare.

Szell: Și ce dovedesce acesta? Nimic.

Szatmari: Dovedesce, că 6menii aceștia și-au luat curagiul de la spiritul de guvernament.

Szell: Nu-i așa!

Szatmari: Ne învinuesc, că ei trebuie să lupte contra șovinismului maghiar, care oprimă rasseele. M6 rog, chiar de ar fi adev6rat, n'ar fi permis să vorbească așa.

Szell: Trageți s6ma cu ei, nu cu mine.

Szatmari: Eu n'am nimic cu ei.

Szell: Eu nici în clin, nici în m6nec.

Szatmari: D6r cum se construiesc statul național maghiar unitar, când o parte din corpul națiunii vine și agită pe față în contra unității statului național maghiar?

Szell: Tocmai în aceea nu-i logică că-mi imputați mie acesta. Ce pot eu face? Sașii fmă sunt d6r opoziție, ei nu șed pe băncile acestea.

Szatmari: M6 rog, când e vorba de interesele noastre vitale, acei Sași sprijinesc politica d-lui president al consiliului.

Szell: Nu prea o v6d!

Szatmari: Ei stau pe basa de la 67 și sprijinesc t6te inițiativele d-v6str6.

Kubik: Tot-d6una vot6ză cu d-v6str6.

Veszi: *Miletic* a stat pe basa de la 48 (O voce din dreapta: Da, și *Mocionescii*, apoi *Babeș*)“ ...

SCIRILE DILEI.

— 25 Noemvrie. v

Conferență publică și concert religios pentru masa studenților români din

Brașov. Afl6m, că pentru ajutorarea mesei studenților noștri din Brașov se va ține în proxima *Duminec6* (1/14 Decembrie) a. c. o conferență publică în sala festivă a gimnasiului român. Conferența promite a fi f6rte interesantă și va fi ținută de d6mna *Maria B. Baiulescu*. Detalii vom da într'un număr ulterior.

Ni-se mai comunică din parte competentă, că tot în scopul indicat d-l profesor *G. Dima* va arangia cu corul studenților de la ș6colele noastre un concert religios în pr6jma s6rb6torilor sfinte de Crăciun. Acest concert, la care vor conlucra și alte puteri artistice din Brașov, este menit a înlocui colindatul împreunat cu atâtea inconveniente practicat până acum de corul studenților. Anunțând acestea sper6m, că publicul nostru își va da tot sprijinul s6u la aceste nobile inițiative.

Szell la Viena. Ofici6sele din Budapesta anunță, că ministru-president *Coloman Szell* a plecat eri la Viena. Călătoria acesta stă în legătură cu situația politiceii vamale. Astă-s6ră, *Luni*, *Szell* se va reint6rce la Budapesta.

Nou fișpan în Torontal. În locul contelui *Nicolae Bethlen*, pus sub curatelă din cauza s6n6tății sale sdruncinate, *Maiestatea Sa* a numit fișpan în comitatul Torontalului pe *Dr. Dellimanich*, care până acum a funcționat ca viceșpan în numitul comitat.

Imp6ratul *Wilhelm* și socialiștii. Imp6ratul *Wilhelm*, primind la *Breslau* deputațiunea trimisă de lucrători spre a-i mulțumi, pentru-că a asistat la înmorm6ntarea lui *Krup*, a dis între altele: „*Visita v6stră m6 bucură. V6d cu mare plăcere, că se propagă sentimente nou6 în clasele muncitorimei. În curs de ani îndelungați ați făcut să fiți duși de funie de c6tră partidul socialist. E o minciună grosolană, că socialiștii represintă interesele v6stre. Socialiștii voesc, din contră, să-și spor6scă puterea politică pe sc6t6la v6stră. Alegeți pentru parlament adev6rați lucrători, 6meni de tr6bă, si nu mai primiți a vi se impune vointă capilor socialiști*”.

Imunitatea deputatului *Carol Lurtz*. Incă de astă primăvară *Dr. Arnold Brasch* a anunțat cas de imunitate contra deputatului naționalist săsesco *Dr. Carol Lurtz*, pe motiv, că *Lurtz* ar fi agitat în contra legii despre numirile maghiare ale localităților. Casul de imunitate se va desbate în sedința de la 10 Decembrie a comisiunii de imunitate, la care a fost citat a-se presenta și *Dr. Brasch*.

Congres macedonean în Viena. La 12 Decembrie se va ține în Viena o adunare a delegaților macedoneni din t6te naționalitățile Macedoniei, spre a discuta asupra situației și a reformelor din Macedonia.

Subofițer decorat. *Iosif Vescu*, sergent major la reg. 29 de inf. din *Timiș6ra*, care a servit neîntrerupt 30 de ani în acel regiment, a fost decorat cu crucea de argint cu cor6na pentru merite.

Consecințele juridice ale unui botez. *Victor Schey* din Viena era jidov. Unchiul s6u *Filip baron de Schey* i-a lăsat moștenire 100,000 fl. cu condițiunea, că d6c6 ar trece la creștinism, să nu p6tă încasa moștenirea. T6nerul *Schey* însă era plin de datorii și creditorii așteptau cu nerăbdare să pună m6na pe moștenire. *Schey* însă le-a spus: „d6c6 nu m6 lăsați mai ieftin, m6 botez și perdeți totul”. Creditorii însă nu l'au lăsat mai ieftin, 6r *Schey* a trecut la protestanți. Judecătoria însă a hotăr6it, că botezul nu altereză de loc pretensiunile creditorilor, de6rece s'a făcut cu espresa intențiune, de a-i frustra.

Prima cale ferată electrică în Ungaria. Luniă trecută s'a deschis prima cale ferată electrică, ce circulă între *Arad* și podgoriile *Aradului*. Linia este de o lungime de 63 Km. și trece prin 18 comune, cari prin această cale ferată vor

primi și ele iluminăție electrică. Acesta este prima linie ferată electrică în Ungaria.

Falsific6toare de bani alienată. *Sofia* lui *Ioan Weiss* din *V6rșet*, arestată pentru falsificare de bani, a f6nebunit în temnița din *Timiș6ra* și a fost transportată la spital.

T6lhari mascați. În comuna *Tomesci* (*Caraș-Severin*) au năvălit alalt6eri n6ptea 16 t6lhari mascați în prăvălia băcănului *Iosif Pangl* și după ce au maltratât de m6rte pe băcan și pe soția sa, au jefuit tot ce au găsit de val6re în prăvălie.

Avis. De 6rece *Calendarul Lumea* Ilustrată implinesce 10 ani de existență, va apare la 30 Noemvrie, ca ediție festivă. El va conține peste 300 de ilustrațiuni splendide și un text f6rte interesant.

Prima reuniune pentru înzestrarea fetelor și copiilor fondată în anul 1863. În luna lui *Noemvrie* s'au înscris din nou 1018 partide și s'au plătit premii de zestre 58713 cor. 88 b. Dela 1 Ianuarie 1902 până la 30 Noemvrie numărul partidelor înscrise este 10,805 și suma plătită ca premii pentru înzestrare 580,040 cor. 13 b.

Din public.

Stimate d-le Redactor! Am observat, că de un timp înc6ce nici antreprenorii privați, cari își anunță publicului diversele lor afaceri prin placate, nu ne consideră limba Așa de exemplu un anumit *T6th Ștefan* își anunță chiar astădi reprezentațiunile ce are să le dea în reduta locală, numai în limba maghiară și germană.

Noi Românii din Brașov suntem cei mai mulți la număr dintre t6te naționalitățile. D6c6 respectivii antreprenorii s6u comerșanți nu simt necesitatea de a invita un public de 11000 de suflete în limba acestuia: atunci cred, că ar fi bine nici să nu ne arătăm la asemeni reprezentațiunii.

Majoritatea cea mare a publicului om6n, fiind-că nu pricepe invitația în r limbele neromâne, nici nu ia parte.

Ar fi bine însă ca acei Români, cari pricepe limbile str6ine, să nu ia nici ei parte, ca în modul acesta să dea un fel de satisfacție publicului celui mare român și totdeodată prin aceste să arate respectivilor antreprenorii, că este de lipsă ași face publicările și în limba română, când vin în Brașov. Rugându-v6 a da loc acestor r6nduri etc.

Un brașoven Român.

Diverse.

Un testament r6ut6cios. Un *Engles* bogat murind a lăsat următorul testament: „*Nevestei mele Elisabeta*, care prin prostia mea a ajuns soția mea și a lucrat din t6te puterile, ca prin puterea ei să-mi necinstescă numele, fi las 5 lire și copia de pe testamentul meu cel dintăiu, anulat acum, prin care era să o las moștenit6rea întregii mele averi de 130.000 lire. 5 șilingi las nep6tei mele *Margareta*, care în loc să m6rgă *Dumineca* la biserică, se îmbată. „*Prietinului*” meu *Cunard* fi las o biciușcă, ca să-și aducă aminte, că am greșit, când nu i-am dat'o s'o gust6. Servitorului meu *John* fi las șese pence, ca să-și cumpere o funie, de care să fie sp6ndurat, când faptele lui îl vor aduce la fureci și hingherul va fi uitat funia acasă. — Afară de sumele acestea las averea mea următorilor institute de binefacere: (însiră apoi spitalele etc., la cari își lasă banii).

Sosiți în Brașov.

Pe diua de 6. Decembrie.

P o m u l v e r d e : *Orban*, *Șimleu S*; *Fridmay Pesta*; *Hadnagy*, *Covasna*; *Balint*, *Timiș6ra*; *Gruner*, *Sighiș6ra*; *Unger*, *Schuster*, *Viena*.

O r i e n t : *Dr. Vraciu*, medic militar, *Fuchs*, *Klein* *Budapesta*.

E u r o p a : *Danzinger*, *T. Mur6șului*; *Tunei*; *solgăbirău*, *Orșova*; *Moskovits*, *Wessely*, *Budapesta*, *Pircher*, *Kasper*, *Hirschensohn*, *Wertheimer*, *Viena*

Proprietar : *Dr. Aurel Mureșianu*.

Redactor responsabil : *Tratan H. Pop*.

Călimdarul Plugariului.

A apărut și se poate procura de la tipografia A. Mureșianu — Brașov, „Călimdarul Plugariului“. Prețul, cu porto, 25 cr. (50 bani).

Acest călimdar, care apare acum în anul XI, cuprinde în afară de datele obișnuite calendaristice, geneologia domnitorilor din Europa, taxele telegramelor și cele poștale, scala timbrului, Măsurile, tîrgurile din Ardeal și Ungaria și lista advoacăților români.

În partea literară vedem portretul bine reușit al repausatului episcop Mihail Pavel cu o biografie, de Augustin Paul, Rugăciune (poesie) de M. Eminescu, Restignirea lui Isus, de Sinkiewitz (un admirabil fragment din romanul „Să-l urmărim“). Călugărenii (poesie) de C. Sandu, Cinci într-o păstăie (poveste de Andersen), Lulăua lui moș Radu, Legenda pămîntului și a muncii, de Dim. Dan, „Al mai tare om din lume“ (poesie în dialect bănățesc) de regretatul tînr poet Victor Vlad Delamarina.

Partea economică este și în acest an bine reprezentată prin următoarele articole: „Dușmanii economiei“ de Ioan Georgescu; „Plantarea pomilor“ de A. Boldor, „Cauzele de ce sămănăturile sunt rele“ de N. H. Vechiulescu, „Insecte striciciose pomilor și viilor“, „Ce plătesce banul și cum îl crutăm noi?“

După partea economică urmează pe mai multe pagini diferite „povești“, apoi „Diverse“ și în fine „Anecdote și Glume“.

Ca adaos sunt și anul acesta o mulțime de anunțuri.

Cursul la bursa din Viena.

Din 6 Decembrie n. 1902.

Renta ung. de aur 4%	120 25
Renta de corone ung. 4%	97 80
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	90 70
Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2%	97 95
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	98 50
Bonuri rurale ungare 4%	199 —
Bonuri rurale croate-slavone	156 75
Impr. ung. cu premii	101 10
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	101 —
Renta de argint austr.	120 65
Renta de hârtie austr.	100 45
Renta de aur austr.	92 —
Losuri din 1860.	151 50
Acții de-ale Băncii austro-ungară	15 50
Acții de-ale Băncii ung. de credit	699 —
Acții de-ale Băncii austr. de credit	665 50
Napoleonori	19 08
Mărci imperiale germane	117 67 1/2
London vista	239 40
Paris vista	95 25
Rente austr. 4% de corone	95 10
Note italiene	—

Cursul pieței Brașov.

Din 8 Decembrie n. 1902.

Bancnot rom. Cump.	18 90	Vend.	18 94
Argint român.	18 80		18 88
Napoleonori.	19 04		19 07
Galbeni	11 20		10 30
Lire turcesci	21 40		21 50
R. ble Rusesci	2 54		—
Mărci germane	117 25		—
Scriș fonc. Albina 5%	101 —		102 —

Brassóvármegye alispánjától

Hirde t m é n y.

A vármegyék pénztári és számvevőségi teendőinek ellátásáról szóló 1902. évi III. t. cz. életbe léptetése, a vármegyei központi- és gyám-pénztároknak, a számvevőségi ügykezelésnek állami kezelésbe való átadása és átvétele iránt a nagyméltóságú m. kir. belügyminiszter urnak f. évi Október hó 30 án 117.000 sz. alatt kelt, a „Belügyi Közöny“ 46-ik számában megjelent magas korrendeletében foglalt intézkedésekhez képest közhírré teszem, hogy:

1) A vármegyei központi- és gyámpénztár 1902. évi Deczember hó 31-én működését beszünteti.

1903. évi Január hó 1-től fogva a vármegyei központi- és a gyámpénztár teendői a vármegye székhelyén, Brassóban levő kir. állampénztárra (adóhivatalra), a vármegyei számvevőség teendői pedig a kir. pénzügyigazgatóság melle rendelt számvevőségre ruháztatnak át: ennel fogva az említett naptól kezdve, a vármegyei pénztár és a számvevőség eddigi ügykörére vonatkozó minden beadványt és hivatalos levelezést a kir. állampénztárhoz (adóhivatalhoz), illetőleg a kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőséghez kell címezni.

2) Mindazokat a járulékokat, melyek a fennálló törvények és szabályok értelmében a rendezett tanácsú városok s a kis- és nagy községek által beszedendők és eddig a vármegye alispánjához, illetőleg a vármegyei pénztárba voltak beszállítandók, (akár az 1903. évi Január hó 1-től kezdve esedékesek, akár pedig az ezt megelőző évekből származó hátralékok) úgyszintén a közvetlen adófizetők által befizetendő járulékokat 1903. évi Január hó 1-től kezdve, a brassói m. kir. adóhivatalhoz kell szállítani.

Ha a befizetés nem személyesen, hanem posta utalvány, vagy pénzeslevél útján történik: a községi előjáróságok és az illető magánfelek mindig pontosan jelöljék meg, hogy a beküldött pénzüsszegnek egészben és részben mi a rendeltetése? (például vármegyei utadóra — k. — fill., községjegyzői nyugdíjjárulékra ... k. ... fill. stb. összesen ... k. ... fill.)

3) Azok a pénzüsszegek vagy értékek, melyeket a vármegye alispánja egyes felek részére, a vármegye központi pénztárnál 1902. évi Deczember hó 31-ig kiutalványozott, 1903. évi Január hó 1-től kezdve, a szabályoknak megfelelő módon, a helybeli m. kir. adóhivatalnál vehetők fel. A gyámpénztárból kiutalványozott összegek ezentul is kizárólag a vármegye székhelyén lévő állampénztárnál (adóhivatalnál) fizetnek ki.

4) 1903. évi Január hó 1-től kezdve, a megfelelő okmányok bemutatása mellett, a brassói m. kir. adóhivatalnál kell befizetni azokat a kamatozat, vagy tőketörleszté-i részleteket is, melyek a magánfelek által egyes vármegyei alapokból vagy pedig a vármegyei gyámpénztárból nyert kölcsönök után, akár az 1903. évtől fogva a jövőben válnak esedékesse, akár pedig még az 1902. vagy ezt megelőző évről hátralékként fennállanak; viszont ezentul a helybeli m. kir. adóhivatal fizeti ki azokat az összegeket (kamatozat), a melyeket a vármegyei árvaszékek 1902. évi Deczember hó 31-ig egyes kiskorúak vagy gyámok és gondnokok kezeihez utalványoztak, vagy pedig 1903. évi Január hó 1-től fogva utalványozni fognak.

5) Végül köztudomasra hozom azt is, hogy a brassói m. kir. adóhivatal a pénztárak átadásával és átvételével járó munkálatok miatt a jövő évi Január hó 1-étől 15-éig a közönség részére csak délelőtt 8—12 óráig lesznek nyitva.

Brassó, 1902. November hó 12-én.

Dr. Jekel,
alispán.

Sz. 11901—1902.

tlkv.

Árverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a „Furnika“ fogarasi takarékpénztár végrehajtatónak Boér Éva szl. Modorcea végrehajtást szenvedő elleni 258 kor. — fil. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törv.-szék (a fogarasi kir. járásbiróság) területén levő, Grid községben fekvő a gridi 273 sz. tlkvbeni Boeriu Éva szl. Modorcea; továbbá Boeriu Jakab kisk. és Sofia kisk. nevében álló A † 518, 519, 520 hrsz. egész ingatlanra 334 kor. 1317 hrsz. egész ingatl. 16 kor. 4110 " " " 07 " 1351 " " " 07 " 6066 " " " 50 " 1551 " " " 22 " 9403 " " " 15 " 1484 " " " 30 " 9550 " " " 55 " 3108 " " " 15 " 9802 " " " 95 " 3836 " " " 35 " 10911 " " " 28 " 3837 " " " 21 " 11142 " " " 21 " 3997/3 " " " 10 " koronában ezennel megállapított kiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1902. évi Deczember hó 29-dik napján délelőtt 9 órakor Grid község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becserének 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170 §-sa értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Fogarás, 1902. évi Október hó 3-ik napján.

A kir. járásbiróság, mint tlknyvi hatóság

Schupiter,
kir. albiró.

765.1—1

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
CĂRBUNI ✂
de PEATRĂ
 Salon, din **Petroșeni**
 în cantități mai mari
 se pot cumpăra în Brașov
 Strada Porții de sus nr. 6
 5—10, (7) 5
 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

ANUNCIURI
 (insertiuni și reclame)
 sunt a se adresa subscrierei
 administrației. În cazul pu-
 blicării unui anunciu mai mult
 de odată se face scădemânt
 care crește cu cât publicarea
 se face mai de multe-ori.
 Admi istr. „Gazetei Trans.“

TIPOGRAFIA
A. Mureșianu
 Brașov, Tergul Inului Nr. 30.
 Acest stabiliment este provădit cu cele mai
 bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot
 felul de caractere de litere din cele mai moderne
 este pus în pozițiune de a pute eșecuta orice
 comande cu promptitudine și acurateță, precum:
 IMPRIMATE ARTISTICE
 ÎN AUR, ARGINT ȘI COLORI.
 CĂRȚI DE ȘCIINȚĂ,
 LITERATURĂ ȘI DIDACTICE
 STATUTE.
 FOI PERIODICE.
 BILETE DE VISITĂ
 DIFERITE FORMATE.
 PROGRAME ELEGANTE.
 BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNȚĂ
 DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.
 ANUNȚURI.
 REGISTRE și IMPRIMATE
 pentru toate speciile de serviciiuri.
 BILANȚURI.
 Compturi, Adrese,
 Circulare, Scrisori.
 Couverte, în toată mărimea.
 TARIFE COMERCIALE,
 INDUSTRIALE, de HOTELURI
 și RESTAURANTE.
 PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE
 BILETE DE IMMORMENTARI.
 Comandele eventuale se primesc în biuroul
 tipografiei, Brașov Tergul Inului Nr. 30, eta-
 giul I, cătră stradă. — Prețurile moderate. — Co-
 mandele din afară rugăm a le adresa la
 Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.